



Влада на Република Северна Македонија

Скопје, 14 ноември / nëntor 2023 година

Бр. 41-11989/13

До
Претседателот на Собранието
на Република Северна Македонија
Скопје

Врз основа на членот 91 алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 132, 137 и 170 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка, што го утврди на седницата, одржана на 14 ноември 2023 година.

Drejtuar
Kryetarit të Kuvendit
të Republikës së Maqedonisë së Veriut
Shkup

Në bazë të nenit 91, alinesë 2 të Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe neneve 132, 137 dhe 170 të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut Ju parashtron Propozim ligjin për Huamarrje të Republikës së Maqedonisë së Veriut te Banka Evropiane e Investimeve sipas Marrëveshjes financiare për Korridorin hekurudhor VIII-seksioni lindor MK, seksioni Kriva Pallankë - kufiri mes Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të shkurtuar, që e përcaktoi në seancën e mbajtur me 14 nëntor 2023.

За претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени д-р Фатмир Бесими, министер за финансии, Благој Бочварски, министер за транспорт и врски, Филип Николоски, заменик на министерот за финансии и Беким Реџеџи, заменик на министерот за транспорт и врски, а за повереници д-р Јелена Таст, државен секретар во Министерството за финансии, м-р Митко Трајчулески, државен секретар во Министерството за транспорт и врски и Сузана Пенева, државен советник во Министерството за финансии.

Për përfaqësues të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut në Kuvend janë përcaktuar dr. Fatmir Besimi, ministër i Financave dhe Bllagoj Boçvovski, ministër i Transportit dhe Lidhjeve, Filip Nikolloski, zëvendësministër i Financave dhe Bekim Rexhepi, zëvendësministër i Transportit dhe Lidhjeve, ndërsa për të besuar dr. Jelena Tast, sekretare shtetërore në Ministrinë e Financave, mr. Mitko Trajçuleski, sekretar shtetëror në Ministrinë e Transportit dhe Lidhjeve dhe Suzana Peneva, këshilltare shtetërore në Ministrinë e Financave.

Прв заменик на претседателот
на Владата на Република Северна
Македонија

Dr. Anita Grubi



Подготвила/Përgatiti: Тања Поповска
Проверила/Kontrolltoi: Катерина Јаневска
Контролираа/Kontrolltoi: Снежана Радичевска
Согласен/Me përqim të: Снежана М. Пендовска,
Зоран Брнарчевски,
Одобрил/Miratoi: Тахир Хани

ПРЕДЛАГАЧ:

Владата на Република Северна Македонија

PROPOZUES:

Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

ПРЕТСТАВНИЦИ:

д-р Фатмир Бесими, министер за финансии

Благој Бочварски, министер за транспорт и врски

Филип Николоски, заменик на министерот за финансии

Беќим Реџеџи, заменик на министерот за транспорт и врски

PËRFAQËSUES:

Dr. Fatmir Besimi, ministër i Financave

Blagoj Boçvarski, ministër i Transportit dhe Lidhjeve

Filip Nikolloski, zëvendës ministër i Financave

Bekim Rexhepi, zëvendës ministër i Transportit dhe Lidhjeve

ПОВЕРЕНИЦИ:

д-р Јелена Таст, државен секретар во Министерство за финансии

Митко Трајчулески, државен секретар во Министерство за транспорт и врски

Сузана Пенева, државен советник во Министерство за финансии

PERSONA TË AUTORIZUAR:

Dr. Jelena Tast, sekretare shtetërore, Ministria e Financave

Mitko Trajçulleski, sekretar shtetëror, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve

Suzana Peneva, këshilltare shtetërore, Ministria e Financave

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН

за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка

PROPOZIM LIGJI

për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII – Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë – Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të shkurtuar

ВОВЕД

I. ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ ВО ОБЛАСТА ШТО ТРЕБА ДА СЕ УРЕДИ СО ЗАКОНОТ И ПРИЧИНИ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Железничкиот Коридор VIII е европски коридор кој ги поврзува Јадранското и Црното Море. Коридорот VIII во Република Северна Македонија започнува на границата со Република Бугарија, потоа преку Крива Паланка - Бељаковце-Куманово-Скопје-Кичево завршува на границата со Република Албанија и истиот не е целосно изграден. Постоечката делница од Куманово до Бељаковце (фаза 1) е реконструирана со заем од Европската банка за обнова и развој - ЕБОР, додека изградбата на делницата Бељаковце - Крива Паланка (фаза 2) е во тек и се финансира со заем од ЕБОР и ВБИФ инвестициски грант.

Во насока на целосно завршување на источниот дел од железничкиот Коридор VIII, Владата на Република Северна Македонија презеде активности за подготовка и започнување на реализацијата на третата и последна делница од Крива Паланка до границата со Република Бугарија (во понатамошниот текст „проект“).

Проектната документација за градежните работи за третата делница, иницијално беше подготвена во рамки на договор од ИПА 1, врз основа на ФИДИК Црвена книга, меѓутоа, заради утврдени слабости и недостатоци во документацијата и потребата за доработка на истата, од страна на Европската Комисија беа дополнително ангажирани надворешни експерти преку инструментот Конекта. Врз основа на нивната препорака, Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје поднесе Информација која беше усвоена од страна на Владата на Република Северна Македонија и се донесе заклучок, договорот за градежни работи да се спроведе согласно правилата на ФИДИК Жолта книга за дизајн и градба.

Вкупната проценета вредност на проектот изнесува 560 милиони евра (со вклучена сигнализација на третата делница и електрификација на сите три делници).

Во 2022 година за ко-финансирање на проектот во рамките Инвестициската рамка за Западен Балкан -ВБИФ, обезбеден е грант во вкупен износ од 149,2 милиони евра (инвестициски грант, грант за надзор, грант за консултантски

HYRJJE

I. VLERËSIMI I GJENDJEVE NË FUSHËN QË DUHET TË RREGULLOHET ME LIGJ DHE ARSYET E MIRATIMIT TË LIGJIT

Korridori hekurudhor VIII është korridor evropian që lidh Detin Adriatik me Detin e Zi. Korridori VIII në Republikën e Maqedonisë së Veriut fillon nga kufiri me Republikën e Bullgarisë, pastaj vijon përmes Kriva Pallankës – Belakovcës – Kumanovës – Shkupit – Kërçovës dhe përfundon në kufirin me Republikën e Shqipërisë, por ai ende nuk është ndërtuar tërësisht. Aksi ekzistues nga Kumanova deri në Belakovcë (faza 1) është rikonstruktuar me hua nga Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim - BERZH, ndërsa ndërtimi i aksit Belakovcë - Kriva Pallankë (faza 2) vijon ende dhe financohet me hua nga BERZH-i dhe me grant investues nga WBIF-ja.

Për përfundimin e ndërtimit në mënyrë të plotë të pjesës lindore të Korridorit hekurudhor VIII, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ndërmori aktivitete për përgatitjen dhe fillimin e realizimit të ndërtimeve në aksin e tretë dhe të fundit nga Kriva Pallanka deri në kufirin me Republikën e Bullgarisë (në tekstin e mëtejshëm: “projekti”).

Dokumentacioni i projektit për punët ndërtimore për aksin e tretë, fillimisht u përgatit në kuadër të marrëveshjes nga IPA 1, në bazë të Librit të Kuq - FIDIK, por për shkak të mangësive të përcaktuara në dokumentacion, si dhe nevojës për përgatitjen e sërishme të tij, nga Komisioni Evropian angazhuan në mënyrë shtesë ekspertë të huaj përmes instrumentit Konekta. Në bazë të rekomandimit të tyre, Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup dorëzoi informacion i cili u miratua nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ku u miratua edhe konkluzioni që marrëveshja për punët ndërtimore të zbatohet sipas rregullave të Librit të Verdhë për Dizajn dhe Ndërtim - FIDIK.

Vlera e përgjithshme e projektit është 560 milionë euro (duke përfshirë sinjalizimin e aksit të tretë dhe elektrifikimin e tri akseve).

Në vitin 2022, për bashkëfinancimin e projektit në kuadër të Kornizës së Investimeve për Ballkanin Perëndimor - WBIF është siguruar grant në vlerë të përgjithshme prej 149.2 milionë eurove (grant investues, grant për mbikëqyrje dhe grant për shërbime konsulente për përkrahjen e zbatimit të projektit).

услуги за поддршка на имплементацијата на проектот).

Исто така, од страна на Европската Комисија доделен е и грант од ИПА II Секторската оперативна програма за транспорт – СОПТ 2014 - 2020 година во износ од 60,77 милиони евра, за кој билатералниот договор со Владата на Република Северна Македонија е потпишан на 31.7.2023 година.

Со цел затворање на финансиската структура на проектот, согласно заклучоците од 160-та седница на Владата на Република Северна Македонија, одржана на 13.6.2023 година, Министерството за финансии во соработка со Министерството за транспорт и врски и Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје (ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје) до Европската банка за обнова и развој - ЕБОР и Европската инвестициона банка - ЕИБ достави барање за изразување на интерес за финансирање на овој проект со заеми во вкупен износ од 350 милиони евра (заем во износ од 175 милиони од ЕБОР и заем во износ од 175 милиони евра од ЕИБ), каде заемопримач ќе биде Република Северна Македонија. Со допис од 28.6.2023 година, банките позитивно се произнесоа по однос на ова барање.

Заемот од ЕИБ во износ од 175 милиони евра ќе биде наменет за финансирање на следниве активности:

Компонента 1 за услуги и подготвителни и привремени работи, со две под-компоненти и тоа:

1.1 Консултантски услуги за надзор, поддршка за имплементација, ревизија, секторски реформи и идно планирање и подготовка на поврзани инвестиции, ИТ услуги и опрема и

1.2 Авансно плаќање на изведувачот за главниот проект, истражување на локацијата, како и воспоставувањето и пристапот до локацијата, што инаку не подразбира трајно заземање земјиште.

Компонента 2 за постојани работи со две под-компоненти и тоа:

2.1 Подкомпонента за градежни работи. Изградба на 24 км единечна железничка пруга помеѓу Крива Паланка (на км 64 + 942) и границата со Република Бугарија (на км 88 + 364) и

2.2 Подкомпонента за сигнализација, телекомуникации и електрификација.

Подкомпонентите 1.2 и 2.1 ќе ги имплементира

Komisioni Evropian ndau edhe grant nga IPA II për Programin Operativ Sektorial të Transportit - POST 2014 - 2020 në vlerë prej 60.77 milionë eurove, me ç'rast me Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut u nënshkrua marrëveshja bilaterale më datë 31.07.2023.

Me qëllim të përfundimit të strukturës financiare të projektit, sipas konkluzioneve të mbledhjes së 160-të të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, të mbajtur më datë 13.06.2023, Ministria e Financave në bashkëpunim me Ministrinë e Transportit dhe Lidhjeve dhe Ndërmarrjen Publike të Infrastrukturës Hekurudhore "Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut" - Shkup (NP "HRMV Infrastruktura" – Shkup), në Bankën Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim - BERZH dhe Bankën Evropiane të Investimeve – BEI, parashtruan kërkesë për shprehjen e interesit për financimin e këtij projekti me hua në vlerë të përgjithshme prej 350 milionë eurove (hua në vlerë prej 175 milionë eurove nga BERZH-i dhe hua prej 175 milionë eurove nga BEI-ja), ku huamarrëse do të jetë Republika e Maqedonisë së Veriut. Me shkresën e datës 28.06.2023, bankat u prononcuan pozitivisht ndaj kësaj kërkesë.

Huaja nga BEI-ja në vlerë prej 175 milionë eurove do të destinohet për financimin e aktiviteteve në vijim:

Komponenti 1 për shërbime dhe punë përgaditore dhe të përkohshme, me dy nënkomponentë:

1.1 Shërbimet konsulente për mbikëqyrjen, përkrahja e implementimit, revizioni, reformat sektoriale, planifikimi dhe përgatitja e ardhshme e investimeve ndërlidhura, shërbimet dhe pajisjet e TI-së.

1.2 Paradhënia (avanci) i realizuesit për projektin kryesor, rilevimi i lokacionit, si dhe përcaktimi dhe qasja deri në lokacion, nuk nënkupton marrjen e përhershme të tokës.

Komponenti 2 për punë të vazhdueshme, me dy nënkomponentë:

2.1 Nënkomponenti i punëve ndërtimore. Ndërtimi i linjës së vetme hekurudhore prej 24 km, ndërmjet Kriva Pallankës (në км 64 + 942) dhe kufirit me Republikën e Bullgarisë (në км 88 + 364).

2.2 Nënkomponenti i sinjalizimit, telekomunikacionit dhe elektrifikimit.

Nënkomponentët 1.2 dhe 2.1 do të zbatohen nga Ministria e Financave përmes Sektorit të Financimit Qendror dhe Lidhjes së

Министерство за финансии преку Секторот за централно финансирање и склучување на договори, додека подкомпонентите 1.1 и 2.2 ќе ги имплементира ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје.

Со цел обезбедување на заемот од ЕИБ, треба да се склучи Финансискиот договор помеѓу Република Северна Македонија претставувана од Министерството за финансии и ЕИБ.

Дополнително, предвидено е склучување на Договор за имплементација на проектот меѓу ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје и ЕИБ, кој е во фаза на преговори заедно со Договорот за ВБИФ грантот кој ќе се склучи меѓу Република Северна Македонија претставувана од Министерството за финансии и Министерството за транспорт и врски, ЈП ЖРСМ Инфраструктура – Скопје и ЕИБ.

За регулирање на меѓусебните права и обврски кои произлегуваат од горенаведените договори, Министерството за финансии, Министерството за транспорт и врски и ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје ќе склучат посебен договор.

Преговорите со претставниците на ЕИБ по однос на текстот на Финансискиот договор за овој проект се одржаа на 31.10.2023 година, финалниот текст на договорот е усогласен на 9.11.2023 година и истиот е даден во прилог на овој материјал.

Предуслов за склучување на Финансискиот договор со ЕИБ е усвојување на Законот за задолжување од страна на Собранието на Република Северна Македонија и негово објавување во Службен весник на Република Северна Македонија.

Согласно Законот за јавен долг („Службен весник на Република Македонија“ бр. 62/05, 88/08, 35/11 и 139/14 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.98/19 и 151/21) во име на Република Северна Македонија), договор за заем склучува Владата на Република Северна Македонија, кој министерот за финансии го потпишува во името на Владата на Република Северна Македонија, по претходно донесен закон за задолжување.

Имајќи го предвид наведеното, Владата на Република Северна Македонија изготви Предлог на Закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка, кој го доставува до Собранието на

Marrëveshjeve, ndërsa nënkomponentët 1.1 dhe 2.2 do të zbatohen nga NP “HRMV Infrastruktura” - Shkup.

Me qëllim të sigurimit të huasë nga BEI-ja duhet të lidhet Marrëveshja financiare ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut, e përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe BEI-së.

Po ashtu, planifikohet të lidhet Marrëveshja për implementimin e projektit ndërmjet NP “HRMV Infrastruktura” - Shkup dhe BEI-së, e cila është në fazën e negociatave së bashku me Marrëveshjen për grantin e WBIF-së që do të lidhet ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe BEI-së, ku RMV-ja përfaqësohet nga Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, si dhe JP “HRMV Infrastruktura” – Shkup.

Për rregullimin e të drejtave dhe detyrimeve të ndërsjella që rezultojnë nga marrëveshja e lartpërmendur, Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, si dhe JP “HRMV Infrastruktura” - Shkup, do të nënshkruajnë marrëveshje të posaçme.

Negotiatat me përfaqësuesit e BEI-së në lidhje me tekstin e Marrëveshjes financiare për këtë projekt u zhvilluan më datë 31.10.2023, me ç’rast teksti final i marrëveshjes u harmonizua më datë 09.11.2023, i cili është në bashkëngjitje të këtij materiali.

Parakusht për lidhjen e Marrëveshjes financiare me BEI-në është miratimi i Ligjit të Huamarrjes, nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe publikimi i tij në Gazetën Zyrtare të Maqedonisë së Veriut.

Sipas Ligjit të Borxhit Publik (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr.62/05, 88/08, 35/11 dhe 139/14, si dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr.98/19 dhe 151/21) në emër të Republikës së Maqedonisë së Veriut, Marrëveshjen për hua e nënshkruan Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ku në emër të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut e nënshkruan ministri i Financave, pas miratimit paraprak të Ligjit të Huamarrjes.

Duke marrë parasysh atë që u theksua më sipër, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut hartoi Propozimligjin për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII – Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë – Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të shkurtuar, të cilin e parashtron në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut për miratim.

Република Северна Македонија за усвојување.

II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА

Основната цел е целосно завршување на источниот дел од железничкиот Коридор 8, преку реализација на третата и последна делница од Крива Паланка до границата со Република Бугарија.

Основно начело врз основа на кое се заснова овој предлог на закон е обезбедување на финансиски средства за да се овозможи реализација на проектот Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија.

Оттука, Република Северна Македонија, претставувана од Министерството за финансии, и ЕИБ ќе склучат Финансиски договор со цел обезбедување на 175 милиони евра за кофинансирање на овој проект.

Дополнително, предвидено е склучување на Договор за имплементација на проектот меѓу ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје и ЕИБ, кој е во фаза на преговори заедно со Договорот за ВБИФ грантот кој ќе се склучи меѓу Република Северна Македонија претставувана од Министерството за финансии и Министерството за транспорт и врски, ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје и ЕИБ.

III. ОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОСЛЕДИЦИ ОД ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Вкупниот износ на заемот кој ЕИБ ќе и го додели на Република Северна Македонија изнесува 175 милиони евра.

Проектот ќе го имплементираат Министерството за финансии – Секторот за централно финансирање и склучување на договори и Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија – Скопје.

Заемот ќе и биде доделен на Република Северна Македонија под следните услови:

- Заемот ќе се повлекува во најмногу 12 транши. Минималниот износ на една транша изнесува 5.000.000 евра.
- Каматната стапка ќе се одредува за секоја транша од заемот одделно, на денот на доставувањето на барањето за повлекување на средствата од заемот од страна на Министерството за финансии, во зависност од тоа која каматна стапка е поповолна за Република Северна

II. QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE

Qëllimi kryesor është përfundimi i tërësishëm i pjesës lindore të Korridorit hekurudhor 8, përmes realizimit të aksit të tretë dhe të fundit nga Kriva Pallanka deri në kufirin me Republikën e Bullgarisë.

Parimi kryesor sipas të cilit bazohet ky propozimligj është sigurimi i mjeteve financiare për mundësimin e realizimit të projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor në MQ, aksi Kriva Pallankë – kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë.

Si rezultat i kësaj, Republika e Maqedonisë së Veriut, e përfaqësuar Ministria e Financave dhe BEI-ja do të lidhin Marrëveshje financiare për sigurimin e 175 milionë eurove për bashkëfinancimin e këtij projekti.

Po ashtu, planifikohet të lidhet Marrëveshja për implementimin e projektit ndërmjet NP “HRMV Infrastruktura” - Shkup dhe BEI-së, e cila është në fazën e negociatave së bashku me Marrëveshjen për grantin e WBIF-së që do të lidhet ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe BEI-së, ku RMV-ja përfaqësohet nga Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, si dhe JP “HRMV Infrastruktura” – Shkup.

III. VLERËSIMI I PASOJAVE FINANCIARE TË PROPOZIMLIGJIT MBI BUXHETIN DHE MJETEVE TË TJERA FINANCIARE PUBLIKE

Vlera e përgjithshme e huasë nga BEI-ja që do t'i ndahet Republikës së Maqedonisë së Veriut është 175 milionë euro.

Projektin do ta zbatojnë Ministria e Financave – Sektori i Financimit Qendror dhe Lidhjes së Marrëveshjeve dhe Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup.

Huaja do t'i ndahet Republikës së Maqedonisë së Veriut sipas kushteve në vijim:

- Huaja do të tërhiqet maksimumi në 12 transhe. Vlera minimale e një transheje është 5.000.000 euro.
- Norma e interesit do të përcaktohet veçmas për çdo transhe të huasë, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e mjeteve të huasë nga ana e Ministrisë së Financave, varësisht nga norma e interesit që është më e favorshme për Republikën e Maqedonisë së Veriut (fikse ose

Македонија (фиксна или варијабилна).

- Рокот за отплата на секоја транша од заемот може да изнесува од најмалку четири години до најмногу 25 години од денот на повлекување на траншата, со вклучен грејс период кој може да биде меѓу 30 дена и пет години од денот на повлекувањето на траншата.
- Рокот за отплата на заемот ќе се одреди за секоја транша одделно, на денот на доставувањето на барањето за повлекување на средствата од заемот од страна на Министерството за финансии.
- Траншата може да се отплати и еднократно на ден кој е меѓу три и 15 години од денот на повлекувањето на траншата.
- Република Северна Македонија ќе и плати на Европската инвестициона банка еднократна провизија во висина од 50.000 евра.
- Република Северна Македонија ќе и плаќа на Европската инвестициона банка провизија за неповлечени средства во висина од 0,10% од заемот на годишно ниво.
- Провизијата за неповлечени средства ќе започне да се пресметува по 48 месеци од денот на потпишувањето на Финансискиот договор.

IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ, НАЧИН НА НИВНО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Финансиските средства потребни за спроведување на овој закон се образложени во Дел 3 на овој Предлог закон и во Образецот за проценка на фискалните импликации даден во прилог на овој материјал.

variabile).

- Afati i shlyerjes së çdo transheje të huasë mund të jetë së paku 4 vjet deri në maksimum 25 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë, ku përfshihet edhe periudha grejs, e cila mund të jetë nga 30 ditë deri në 5 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë.
- Afati i shlyerjes së huasë do të përcaktohet veçmas për çdo transhe, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e mjeteve të huasë nga Ministria e Financave.
- Transheja mund të paguhet edhe në mënyrë të njehershme në afat nga 3 vjet deri në 15 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë.
- Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion të njehershëm në vlerë prej 50.000 eurove.
- Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion për mjetet e patërhequra në vlerë prej 0.10% të huasë në nivel vjetor.
- Provizioni për mjetet e patërhequra të transhesë së parë do të fillojë të përlllogaritet pas 48 muajve nga dita e nënshkrimit të Marrëveshjes financiare.

IV. VLERËSIMI I MJETEVE FINANCIARE TË NEVOJSHME PËR ZBATIMIN E LIGJIT, MËNYRA E SIGURIMIT TË TYRE, TË DHËNA NËSE ZBATIMI I LIGJIT SHKAKTON DETYRIME MATERIALE PËR SUBJEKTE TË SAKTUARA

Mjetet financiare të nevojshme për zbatimin e këtij ligji janë shpjeguar në pjesën 3 të këtij propozim ligji dhe në Formularin e vlerësimit të implikimeve fiskale në shtojcë të këtij materiali.

V. СКРАТЕНА ПОСТАПКА ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОН ЗА ЗАДОЛЖУВАЊЕ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА СО ЗАЕМ КАЈ ЕВРОПСКАТА ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА ПО ФИНАНСИСКИОТ ДОГОВОР ЗА ЖЕЛЕЗНИЧКИОТ КОРИДОР VIII - ИСТОЧНА ДЕЛНИЦА МК, ДЕЛНИЦА КРИВА ПАЛАНКА - ГРАНИЦА МЕЃУ СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА И БУГАРИЈА

Со оглед на тоа што се исполнети случаите утврдени во член 170 алинеја 1 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, односно не е во прашање донесување на сложен и обемен закон, се предлага Предлогот на закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, да се донесе по скратена постапка.

V. PROCEDURA E SHKURTUAR PËR MIRATIMIN E LIGJIT PËR HUAMARRJE TË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT ME HUA NË BANKËN EVROPIANE TË INVESTIMEVE SIPAS MARRËVESHJES FINANCIARE PËR KORRIDORIN HEKURUDHOR VIII – AKSI LINDOR MQ, AKSI KRIVA PALLANKË – KUFIRI NDËRMJET MAQEDONISË SË VERIUT DHE BULLGARISË

Duke marrë parasysh se janë plotësuar kushtet e përcaktuara në nenin 170 alineja 1 e Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, përkatësisht se nuk i referohemi miratimit të ndonjë ligji kompleks dhe vëllimor, propozohet që Ligji i Huamarrjes së Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII – Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë – Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, të miratohet me procedurë të shkurtuar.

МАКЕДОНИЈА СО ЗАЕМ КАЈ ЕВРОПСКАТА
ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА ПО ФИНАНСИСКИОТ
ДОГОВОР ЗА ЖЕЛЕЗНИЧКИОТ КОРИДОР VIII -
ИСТОЧНА ДЕЛНИЦА МК, ДЕЛНИЦА КРИВА
ПАЛАНКА - ГРАНИЦА МЕЃУ СЕВЕРНА
МАКЕДОНИЈА И БУГАРИЈА

Член 1

Република Северна Македонија се задолжува кај Европската инвестициона банка со заем во износ од 175.000.000 евра, наменет за финансирање на проектот Железнички Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, кој делумно се финансира и преку Инструментот за претпристапна помош-ИПА на Европската унија.

Член 2

Условите и начинот на користење на заемот од членот 1 од овој закон, се утврдуваат со Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, кој ќе се склучи меѓу Република Северна Македонија и Европската инвестициона банка.

Во име на Република Северна Македонија, Финансискиот договор од ставот 1 на овој член ќе го потпише министерот за финансии.

Член 3

Заемот од членот 1 од овој закон ќе се повлекува во најмногу 12 транши. Минималниот износ на една транша изнесува 5.000.000 евра.

Каматната стапка ќе се одредува за секоја транша од заемот одделно, на денот на доставувањето на барањето за повлекување на средствата од заемот од страна на Министерството за финансии, во зависност од тоа која каматна стапка е поповолна за Република Северна Македонија (фиксна или варијабилна).

Рокот за отплата на секоја транша од заемот може да изнесува од најмалку четири години до најмногу 25 години од денот на повлекувањето на траншата, со вклучен грејс период кој може да биде меѓу 30 дена и пет години од денот на повлекувањето на траншата.

Рокот за отплата на заемот ќе се одреди за секоја транша, одделно, на денот на доставувањето на барањето за повлекување на

MAQEDONISË SË VERIUT ME HUA NË
BANKËN EVROPIANE TË INVESTIMEVE
SIPAS MARRËVESHJES FINANCIARE PËR
KORRIDORIN HEKURUDHOR VIII – AKSI
LINDOR MQ, AKSI KRIVA PALLANKË –
KUFIRI NDËRMJET MAQEDONISË SË
VERIUT DHE BULLGARISË

Neni 1

Republika e Maqedonisë së Veriut merr hua nga Banka Evropiane e Investimeve në vlerë prej 175.000.000 eurove, e destinuar për financimin e projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, që pjesërisht financohet edhe përmes Instrumentit të Ndhmës Paraaderuese – IPA të Bashkimit Evropian.

Neni 2

Kushtet dhe mënyra e shfrytëzimit, të huasë së cekur në nenin 1 të këtij ligji, përcaktohen me Marrëveshjen financiare për Korridorin hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, e cila do të lidhet ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Bankës Evropiane të Investimeve.

Marrëveshjen financiare të cekur në paragrafin (1) të këtij neni, do ta nënshkruajë ministri i Financave në emër të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Neni 3

Huaja e cekur në nenin 1 të këtij ligji, tërhiqet maksimum në 12 transhe. Vlera minimale e një transheje është 5.000.000 euro.

Norma e interesit do të përcaktohet veçmas për çdo transhe të huasë, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e mjeteve të huasë nga ana e Ministrisë së Financave, në varësi të normës së interesit që është më e favorshme për Republikën e Maqedonisë së Veriut (fikse ose variabile).

Afati i shlyerjes së çdo transheje të huasë mund të jetë së paku 4 vjet deri në maksimum 25 vjet nga dita e tërheqjes së transhesë, me periudhë grejs të përfshirë, e cila mund të jetë prej 30 ditëve deri në 5 vjet nga dita e tërheqjes së transhesë.

Afati i shlyerjes së huasë do të përcaktohet veçmas për çdo transhe, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e

средствата од заемот од страна на Министерството за финансии.

Траншата може да се отплати и еднократно на ден кој е меѓу три и 15 години од денот на повлекувањето на трансата.

Република Северна Македонија ќе и плати на Европската инвестициона банка еднократна провизија во висина од 50.000 евра.

Република Северна Македонија ќе и плаќа на Европската инвестициона банка провизија за неповлечени средства во висина од 0,10% од заемот на годишно ниво.

Провизијата за неповлечени средства ќе започне да се пресметува по 48 месеци од денот на потпишувањето на Финансискиот договор од членот 2 од овој закон.

Член 4

Проектот од членот 1 од овој закон ќе го имплементираат Министерството за финансии – Секторот за централно финансирање и склучување на договори и Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје.

Член 5

За реализација на проектот од членот 1 од овој закон, Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје ќе склучи Договор за имплементација на проектот со Европската инвестициона банка.

Член 6

За регулирање на меѓусебните права и обврски кои произлегуваат од Финансискиот договор од членот 2 од овој закон и Договорот за имплементација на проектот од членот 5 од овој закон, Министерството за финансии, Министерството за транспорт и врски и Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје ќе склучат посебен договор.

Член 7

мјетеve të huasë nga Ministria e Financave.

Transheja mund të paguhet edhe në mënyrë të njëhershme në afat nga 3 vjet deri në 15 vjet nga dita e tërheqjes së transhesë.

Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion të njëhershëm në vlerë prej 50.000 eurove.

Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion për mjetet e patërhequra në vlerë prej 0.10% të huasë në nivel vjetor.

Provizioni për mjetet e patërhequra të transhesë së parë do të fillojë të përlogaritet pas 48 muajve nga dita e nënshkrimit të Marrëveshjes financiare të cekur në nenin 2 të këtij ligji.

Neni 4

Projektin e cekur në nenin 1 të këtij ligji, do ta zbatojnë Ministria e Financave – Sektori i Financimit Qendror dhe Lidhjes së Marrëveshjeve dhe Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup.

Neni 5

Për realizimin e projektit të cekur në nenin 1 të këtij ligji, Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup do ta nënshkruajë Marrëveshjen për implementimin e projektit me Bankën Evropiane të Investimeve.

Neni 6

Për rregullimin e të drejtave dhe detyrimeve të ndërsjella që rezultojnë nga Marrëveshja financiare e cekur në nenin 2 të këtij ligji dhe Marrëveshja e implimentimit të projektit e cekur në nenin 5 të këtij ligji, Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve dhe Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup do të nënshkruajnë marrëveshje të posaçme.

Neni 7

Република Северна Македонија заемот од членот 1 од овој закон ќе го отплаќа од Буџетот на Република Северна Македонија.

Член 8

Прометот на добра и/или услуги извршен кон Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје од страна на избраниот изведувач, наменети за реализација на проектот Железнички Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, финансиран со Финансискиот договор од членот 2 од овој закон е ослободен од данок на додадена вредност со право на одбивка на претходен данок.

За прометот на добра и/или услуги кој е извршен кон Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје од страна на избраниот изведувач, наменети за реализација на проектот Железнички Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, финансиран со Финансискиот договор од членот 2 од овој закон, за кој Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје е даночен должник во согласност со членот 32 точка 4 од Законот за данокот на додадена вредност, истиот е ослободен од обврската да пресмета и плати данок на додадена вредност.

За извршениот промет на добра и/или услуги ослободен од данок на додадена вредност согласно став 1 на овој член вршителот на прометот во фактурата наведува "данокот на додадена вредност не е пресметан" и го наведува основот за ослободување од данок на додадена вредност, односно називот на проектот и називот на Финансискиот договор од членот 2 од овој закон.

Увозот на добра/стоки извршен од страна на Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје, наменети за реализација на проектот Железнички Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, финансиран со Финансискиот договор од членот 2 од овој закон е ослободен од данок на додадена вредност, увозни давачки, акциза на енергенти и данок на моторни возила за времетраењето на проектот.

Huanë e cekur në nenin 1 të këtij ligji, Republika e Maqedonisë së Veriut do ta shlyejë nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Neni 8

Qarkullimi i të mirave dhe/ose shërbimeve të realizuara nga realizuesi i përzgjedhur ndaj Ndërmarrjes Publike të Infrastrukturës Hekurudhore "Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut" – Shkup, të destinuara për realizimin e Projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, të financuar me Marrëveshjen financiare sipas nenit 2 të këtij ligji, lirohet nga tatimi mbi vlerën e shtuar me të drejtën e zbritjes së tatimit paraprak.

Për qarkullimin e të mirave dhe/ose shërbimeve të realizuara nga realizuesi i përzgjedhur ndaj Ndërmarrjes Publike të Infrastrukturës Hekurudhore "Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut" - Shkup, të destinuara për realizimin e projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, të financuar me Marrëveshjen financiare sipas nenit 2 të këtij ligji, për të cilën Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore "Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut" - Shkup është debitoare tatimore, në përputhje me nenin 32 pika 4) e Ligjit të Tatimit mbi Vlerën e Shtuar, ndërmarrja lirohet nga detyrimi për përlogaritjen dhe pagesën e tatimit mbi vlerën e shtuar.

Për qarkullimin e realizuar të të mirave dhe/ose shërbimeve dhe të liruar nga tatimi mbi vlerën e shtuar, sipas paragrafit (1) të këtij neni, realizuesi i qarkullimit në faturë thekson se "tatimi mbi vlerën e shtuar nuk është përlogaritur", me ç'rast thekson bazën e lirit nga tatimi mbi vlerën e shtuar, përkatësisht, titullin e projektit dhe titullin e Marrëveshjes financiare nga neni 2 i këtij ligji.

Importi i realizuar i të mirave/mallrave nga Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore "Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut" Shkup, të destinuara për realizimin e Projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, të financuar nga Marrëveshja financiare, sipas nenit 2 të këtij ligji është liruar nga tatimi mbi vlerën e shtuar, detyrimet e importit, akciza e energjensave dhe tatimi i mjeteve motorike

Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје, при увоз на добра/стоки ослободени согласно став 4 на овој член, на надлежниот царински орган задолжително му доставува копија од Финансискиот договор од членот 2 од овој закон, и изјава дека увезените добра/стоки се наменети за реализација на проектот Железнички Коридор VIII - источна делница

МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, финансиран со Финансискиот договор од членот 2 од овој закон.

Прометот на добра и/или услуги од ставовите 1 и 2 на овој член, како и увозот на добра/стоки од став 4 на овој член, не може да го надмине износот на заемот од членот 1 од овој закон.

Член 9

Добрата/стоките кои биле ослободени од плаќање на увозни давачки врз основа на член 8 став 4 од овој закон, во рок од три години од денот на увозот, не смеат да се оттуѓат, да се дадат на користење на друг, да се позајмат или поинаку да се употребат за други цели, а не за оние за кои биле ослободени од плаќање увозни давачки пред да бидат платени увозните давачки. Таквите предмети не смеат да се дадат во залог, да се изнајмат или да се дадат како осигурување за други обврски.

Доколку имателот на правото пред истекот на рокот од ставот 1 на овој член, добрата/стоките кои биле ослободени од плаќање на увозни давачки врз основа на членот 8 став 4 од овој закон има намера да ги употреби за други цели, а не за оние за кои биле ослободени од плаќање увозни давачки, поднесува барање за плаќање царински долг до царинскиот орган.

Висината на царинскиот долг од ставот 2 на овој член, царинскиот орган го пресметува врз основа на елементите за утврдување давачки што важеле во моментот на поднесување на барањето за плаќање царински долг.

Во случај на непридржување на одредбите од ставовите 1 и 2 на овој член, висината на царинскиот долг се пресметува врз основа на елементите за утврдување давачки во моментот на прифаќање на царинската декларација, врз основа на која стоката била ослободена од плаќање увозни давачки.

гјатѐ kohëzgjatjes së projektit në fjalë.

Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurudhore “Hekurudhat e Republikës së Maqedonisë së Veriut” - Shkup gjatë importit të të mirave/mallrave të liruara sipas paragrafit (4) të këtij neni, organit kompetent doganor duhet t'i dorëzojë detyrimisht kopje të Marrëveshjes financiare sipas nenit 2 të këtij ligji, si dhe deklaratë se të mirat/mallrat e importuara janë të destinuara për realizimin e Projektit - Korridori hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë - kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, të financuar nga Marrëveshja financiare sipas nenit 2 të këtij ligji.

Sipas paragrafëve (1) dhe (2) të këtij neni, qarkullimi i të mirave dhe/ose shërbimeve, si dhe importi i të mirave/mallrave sipas paragrafit (4) të këtij neni, nuk mund ta tejkalojë vlerën e huasë nga neni 1 i këtij ligji.

Neni 9

Të mirat/mallrat që lirohen nga pagesa e detyrimeve të importit në bazë të nenit 8 paragrafi (4) të këtij ligji, në afat prej 3 vjetësh nga dita e importit nuk mund të tjetërsohen, t'i jepen për shfrytëzim ndonjë personi tjetër, të huazohen ose të shfrytëzohen në ndonjë mënyrë tjetër për qëllime të tjera dhe jo për ato për të cilat janë liruara nga pagesa e detyrimeve të importit, para se të paguhen detyrimet e importit. Të mirat/mallrat nuk mund të jepen si kolateral, të huazohen ose të jepen si sigurim për detyrimet e tjera.

Nëse poseduesi i së drejtës, para përfundimit të afatit sipas paragrafit (1) të këtij neni, të mirat/mallrat e liruara nga pagesa e detyrimeve të importit në bazë të nenit 8 paragrafi (4) të këtij ligji, ka për qëllim t'i shfrytëzojë për qëllime të tjera, e jo për ato për të cilat janë të liruara nga pagesa e detyrimeve të importit, parashtron kërkesë për pagesën e borxhit doganor në organin doganor.

Vlerën e borxhit doganor sipas paragrafit (2) të këtij neni, organi doganor e përllogarit në bazë të elementëve për përcaktimin e detyrimeve që janë të vlefshme gjatë parashtrimit të kërkesës për pagesën e borxhit doganor.

Në rast të mosrespektimit të dispozitave sipas paragrafëve (1) dhe (2) të këtij neni, vlera e borxhit doganor përllogaritet në bazë të elementëve të përcaktimit të detyrimeve gjatë pranimit të deklaratës doganore, në bazë të së

cilës mallrat lirohen nga pagesa e detyrimeve të importit

Член 10

Neni 10

Овој закон влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit të tij në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

I. OBJASNUVAЊE HA COДPЖИНАТА HA OДPEДБИТЕ OД ПPEДЛОГOT HA ЗАKOH

Oсoвнaтa цeл e цeлoснo зaвршувaњe нa иcтoчнoт дeл oд жeлeзнoчкoт Кoридoр 8, пpeкy рeaлизaциja нa тpeтaтa и пoслeднa дeлницa oд Кривa Пaлaнкa дo гpaницaтa co Рeпyбликa Бyгaриja.

Вкyпнoт изнoс нa зaeмoт кoј ЕИБ кe и гo дoдeли нa Рeпyбликa Сeвeрнa Мaкeдoниja изнeсyвa 175 милиoни eвpa.

Зaeмoт кe ѝ бидe дoдeлeн нa Рeпyбликa Сeвeрнa Мaкeдoниja пoд слeднитe ycлoви:

- Зaeмoт кe ce пoвлeкyвa вo нaјмнoгy 12 тpaншa. Минимaлниoт изнoс нa eднa тpaншa изнeсyвa 5.000.000 eвpa.
- Кaмaтнaтa cтaпкa кe ce oдpeдyвa зa ceкoјa тpaншa oд зaeмoт oддeлнo, нa дeнoт нa дoстaвyвaњeтo нa бapaњeтo зa пoвлeкyвaњe нa cpeдcтвaтa oд зaeмoт oд cтpaнa нa Миниcтepcтвoтo зa финaнcии, вo зaвиcнoст oд тoa кoјa кaмaтнa cтaпкa e пoпoвoлнa зa Рeпyбликa Сeвeрнa Мaкeдoниja (фикcнa или вaриjaбилнa).
- Рoкoт зa oтплaтa нa ceкoјa тpaншa oд зaeмoт мoжe дa изнeсyвa oд нaјмaлкy чeтири гoдини дo нaјмнoгy 25 гoдини oд дeнoт нa пoвлeкyвaњe нa тpaншaтa, co вклyчeн гpeјc пeриoд кoј мoжe дa бидe мeѓy 30 дeнa и пeт гoдини oд дeнoт нa пoвлeкyвaњeтo нa тpaншaтa.
- Рoкoт зa oтплaтa нa зaeмoт кe ce oдpeди зa ceкoјa тpaншa, oддeлнo, нa дeнoт нa дoстaвyвaњeтo нa бapaњeтo зa пoвлeкyвaњe нa cpeдcтвaтa oд зaeмoт oд cтpaнa нa Миниcтepcтвoтo зa финaнcии.
- Тpaншaтa мoжe дa ce oтплaти и eднoкpaтнo нa дeн кoј e мeѓy тpи и 15 гoдини oд дeнoт нa пoвлeкyвaњeтo нa тpaншaтa.
- Рeпyбликa Сeвeрнa Мaкeдoниja кe и плaти нa Eвpoпcкaтa инвecтициoнa бaнкa eднoкpaтнa пpoвизиja вo висинa oд 50.000 eвpa.
- Рeпyбликa Сeвeрнa Мaкeдoниja кe и плaкa нa Eвpoпcкaтa инвecтициoнa бaнкa пpoвизиja зa нeпoвлeчeни cpeдcтвa вo висинa oд 0,10% oд зaeмoт нa гoдишнo нивo.
- Пpoвизиjaтa зa нeпoвлeчeни cpeдcтвa кe зaпoчнe дa ce пpecмeтyвa пo 48 мeceци oд дeнoт нa пoтпишyвaњeтo нa Финaнcиcкиoт дoгoвoр.

Зaeмoт зa oвoј пpoект Рeпyбликa Сeвeрнa

I. SHPЈEGIMI I ПEРMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIMLIGJIT

Qëllimi kryesor është përfundimi i tërësishëm i pjesës lindore të Korridorit hekurudhor 8, përmes realizimit të aksit të tretë dhe të fundit nga Kriva Pallanka deri në kufirin me Republikën e Bullgarisë.

Vlera e përgjithshme e huasë nga BEI-ja që do t'i ndahet Republikës së Maqedonisë së Veriut është 175 milionë euro.

Huaja do t'i ndahet Republikës së Maqedonisë së Veriut sipas kushteve në vijim:

- Huaja do të tërhiqet maksimumi në 12 transhe. Vlera minimale e një transheje është 5.000.000 euro.
- Norma e interesit do të përcaktohet veçmas për çdo transhe të huasë, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e mjeteve të huasë nga ana e Ministrisë së Financave, varësisht nga norma e interesit që është më e favorshme për Republikën e Maqedonisë së Veriut (fikse ose variable).
- Afati i shlyerjes së çdo transheje të huasë mund të jetë së paku 4 vjet deri në maksimum 25 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë, ku përfshihet edhe periudha grejs, e cila mund të jetë nga 30 ditë deri në 5 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë.
- Afati i shlyerjes së huasë do të përcaktohet veçmas për çdo transhe, në ditën e parashtrimit të kërkesës për tërheqjen e mjeteve të huasë nga Ministria e Financave.
- Transheja mund të paguhet edhe në mënyrë të njehershme në afat nga 3 vjet deri në 15 vjet, nga dita e tërheqjes së transhesë.
- Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion të njehershëm në vlerë prej 50.000 eurove.
- Republika e Maqedonisë së Veriut do t'i paguajë Bankës Evropiane të Investimeve provizion për mjetet e patërhequra në vlerë prej 0.10% në nivel vjetor.
- Provizionin për mjetet e patërhequra të transhesë së parë do të fillojë të përlogaritet pas 48 muajve nga dita e

Македонија ќе го отплаќа од Буџетот на Република Северна Македонија.

Проектот ќе го имплементира Министерство за финансии - Сектор за централно финансирање и склучување на договори и Јавното претпријатие за железничка инфраструктура Железници на Република Северна Македонија - Скопје (ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје).

Со цел обезбедување на заемот од ЕИБ, треба да се склучи Финансискиот договор помеѓу Република Северна Македонија претставувана од Министерството за финансии и ЕИБ.

Дополнително, предвидено е склучување на Договор за имплементација на проектот меѓу ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје и ЕИБ, кој е во фаза на преговори заедно со Договорот за ВБИФ грантот кој ќе се склучи меѓу Република Северна Македонија претставувана од Министерството за финансии и Министерството за транспорт и врски, ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје и ЕИБ.

За регулирање на меѓусебните права и обврски кои произлегуваат од горенаведените договори, Министерството за финансии, Министерството за транспорт и врски и ЈП ЖРСМ Инфраструктура - Скопје ќе склучат посебен договор.

Предуслов за склучување на горенаведените договори со ЕИБ е усвојување на Законот за задолжување од страна на Собранието на Република Северна Македонија и негово објавување во Службен весник на Република Северна Македонија.

Согласно Законот за јавен долг („Службен весник на Република Македонија“ бр. 62/05, 88/08, 35/11 и 139/14 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.98/19 и 151/21) во име на Република Северна Македонија), договор за заем склучува Владата на Република Северна Македонија, кој министерот за финансии го потпишува во името на Владата на Република Северна Македонија, по претходно донесен закон за задолжување.

Имајќи го предвид наведеното, Владата на Република Северна Македонија изготви Предлог на Закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка, кој го доставува до Собранието на Република Северна Македонија за усвојување.

Поради итноста на потребата за склучување на Финансискиот договор, овој закон треба да влезе во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

nënshkimit të Marrëveshjes financiare.

Republika e Maqedonisë së Veriut do ta shlyejë huanë për këtë projekt nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Projekti do të implementohet nga Ministria e Financave përmes organit të marrëveshjeve - Sektori i Financimi Qendror dhe Lidhjes së Marrëveshjeve dhe Ndërmarrja Publike e Infrastrukturës Hekurodhe “Hekurudha e Republikës së Maqedonisë së Veriut” – Shkup (JP “HRMV Infrastruktura” – Shkup).

Me qëllim të sigurimit të huasë nga BEI-ja duhet të lidhet Marrëveshja financiare ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut, e përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe BEI-së.

Po ashtu, planifikohet të lidhet Marrëveshja për implementimin e projektit ndërmjet NP “HRMV Infrastruktura” - Shkup dhe BEI-së, e cila është në fazën e negociatave së bashku me Marrëveshjen për grantin e WBIF-së që do të lidhet ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe BEI-së, ku RMV-ja përfaqësohet nga Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, si dhe JP “HRMV Infrastruktura” – Shkup.

Për rregullimin e të drejtave dhe detyrimeve të ndërsjella që rezultojnë nga marrëveshja e lartpërmendur, Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, si dhe JP “HRMV Infrastruktura” - Shkup, do të nënshkruajnë marrëveshje të posaçme.

Parakusht për lidhjen e Marrëveshjes financiare me BEI-në është miratimi i Ligjit të Huamarrjes, nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe publikimi i tij në Gazetën Zyrtare të Maqedonisë së Veriut.

Sipas Ligjit të Borxhit Publik (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr.62/05, 88/08, 35/11 dhe 139/14, si dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr.98/19 dhe 151/21) në emër të Republikës së Maqedonisë së Veriut, Marrëveshjen për hua e nënshkruan Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ku në emër të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut e nënshkruan ministri i Financave, pas miratimit paraprak të Ligjit të Huamarrjes.

Duke marrë parasysh atë që u theksua më sipër, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut hartoi Propozimligjin për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII – Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë – Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të

shkurtuar, të cilin e parashtrohet në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut për miratim.

Për shkak të nevojës së menjëhershme për lidhjen e Marrëveshjes financiare, ky ligj duhet të hyjë në fuqi në ditën e publikimit të tij në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

II. МЕЃУСЕБНА ПОВРЗАНОСТ НА РЕШЕНИЈАТА СОДРЖАНИ ВО ПРЕДЛОЖЕНИТЕ ОДРЕДБИ

Предложените одредби претставуваат генерален опис на финансиските услови под кои ќе биде склучен Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија.

III. ПОСЛЕДИЦИ ШТО ЌЕ ПРОИЗЛЕЗАТ ОД ПРЕДЛОЖЕНИТЕ РЕШЕНИЈА

Реализацијата на проектот ќе придонесе кон олеснување на меѓународниот транспорт и трговија во регионот и поконкретно помеѓу Република Северна Македонија и Република Бугарија; пренасочување на сообраќајот од патен кон железнички; намалена потрошувачка на енергија и на трошоците за употреба на возилата; намалени емисии на штетни гасови и подобрување на квалитетот на животната средина; како и економски развој на северно-источниот дел од Република Северна Македонија.

II. LIDHJA E NDËRSJELLË E ZGJIDHJEVE TË PËRFSHIRA NË DISPOZITAT E PROPOZUARA

Dispozitat e propozuara paraqesin përshkrim të përgjithshëm të kushteve financiare me të cilat do të lidhet Marrëveshja financiare për korridorin hekurudhor VIII – aksi lindor MQ, aksi Kriva Pallankë – kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë.

III. PASOJAT QË REZULTOJNË NGA ZGJIDHJET E PROPOZUARA

Realizimi i projektit do të kontribuojë në lehtësimin e transportit dhe tregtisë ndërkombëtare në rajon dhe më konkretisht ndërmjet Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Republikës së Bullgarisë, riorientimin e transporti rrugor në atë hekurudhor; reduktimin e konsumit të energjisë dhe kostove për përdorimin e automjeteve; zvogëlimin e emetimeve të gazrave të dëmshme dhe përmirësimin e cilësisë së mjedisit jetësor, si dhe zhvillimin ekonomik të pjesës verilindore të Republikës së Maqedonisë së Veriut.



Влада на Република Северна Македонија
Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

ОБРАЗЕЦ ЗА ПРОЦЕНКА НА ФИСКАЛНИТЕ ИМПЛИКАЦИИ
НА ПРЕДЛОГ ПРОПИСИТЕ И ОПШТИТЕ АКТИ ДОСТАВЕНИ ДО ВЛАДАТА НА
РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА ЗА НИВНО УСВОЈУВАЊЕ

FORMULAR I VLERËSIMIT TË IMPLIKIMEVE FISKALE NË PROPOZIMIN E DISPOZITAVE
DHE AKTEVE TË PËRGJITHSHME TË PARASHTRUARA NË QEVERINË E REPUBLIKËS SË
MAQEDONISË SË VERIUT PËR MIRATIMIN E TYRE

1. Назив на предлогот: / Titulli i propozimit:	2. Министерство / орган на државна управа: Ministria / organi i administratës shtetërore:
Предлог на Закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка/ Propozimligji për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII - Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë - Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të shkurtuar	Министерство за финансии / Ministria e Financave
3. Цел на предлогот: / Qëllimi i propozimit:	4. Вид на предлог: / Lloji i propozimit:
Обезбедување на финансиски средства за финансирање на Железнички коридор VIII - Фаза 3, делницата од Крива Паланка до границата со Република Бугарија / Sigurimi i mjeteve financiare për financimin e Korridorit hekurudhor VIII - Faza 3, aksi nga Kriva Pallanka deri në kufirin me Republikën e Bullgarisë.	Предлог на Закон за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, по скратена постапка/ Propozimligji për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII - Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë - Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, me procedurë të shkurtuar
5. Контакт лице и звање: / Personi për kontakt dhe titulli:	6. Контакт тел./факс или е-пошта: Kontakt tel./faks ose e-posta
Сузана Пенева, државен советник/ Suzana Peneva, këshilltare shtetërore	Тел./Tel. 3255-373 suzana.stoimceva@finance.gov.mk
7. Активност: / Aktivitete:	
8. Вид на барање: / Lloji i kërkesës:	

<input type="checkbox"/> Регулатива во врска со ЕУ / Rregullativa në lidhje me BE	<input type="checkbox"/> Нова програма / Program i ri	<input type="checkbox"/> Прераспределба (на средства) помеѓу две програми / Rishpërndarja (e mjeteve) midis dy programeve
<input type="checkbox"/> Друга нова регулатива / Rregullativë tjetër e re	<input type="checkbox"/> Зголемување / намалување на постоечка програма / Zmadhimi / zvogëlimi i programit ekzistues	<input type="checkbox"/> Спојување на две или повеќе програми / Bashkimi i dy ose më shumë programeve

9. Цел на барањето / предложената активност: / Qëllimi i kërkesës / aktivitetit të propozuar:


По усвојување на Предлог на Законот за задолжување на Република Северна Македонија со заем кај Европската Инвестициона банка по Финансискиот договор за Железничкиот Коридор VIII - источна делница МК, делница Крива Паланка - граница меѓу Северна Македонија и Бугарија, а со цел обезбедување на средства за финансирање на овој проект, ќе се пристапи кон потпишување на Финансискиот договор. /

Pas miratimit të Propozimligjit për Huamarrjen e Republikës së Maqedonisë së Veriut me Hua në Bankën Evropiane të Investimeve sipas Marrëveshjes Financiare për Korridorin Hekurudhor VIII – Aksi Lindor MQ, Aksi Kriva Pallankë – Kufiri ndërmjet Maqedonisë së Veriut dhe Bullgarisë, ndërsa me qëllim të sigurimit të mjeteve për financimin e këtij projekti do të nënshkruhet Marrëveshja financiare.

10. Врска со владината програма: / Lidhja me programin e qeverisë:

11. Фискални импликации: / Implikime fiskale	(и/или денари) / (mijëra denarë)			
	Тековна год. / Viti rrjedhës	Втора год. / Viti i dytë	Трета год. / Viti i tretë	Четврта год. / Viti i katër
Implikime fiskale:				
A. Вкупни трошоци за предлогот / Shpenzimet e përgjithshme për propozimin	0	15.375	49.200	94.710
Плати / Rrogat	0	0	0	0
Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet	0	0	0	0
Капитал / Kapitali	0	0	0	0
Трансфери / Transfere	0	0	0	0
Вкупно / Gjithsej				
B. Одобрени средства за предлогот / Mjetet e miratuara për propozimin	0	0	0	0
Плати / Rrogat	0	0	0	0
Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet	0	0	0	0
Капитал / Kapitali	0	0	0	0
Трансфери / Transfere	0	0	0	0
Вкупно / Gjithsej				
C. Промена (разлика) од одобрените средства (B-A) /	0	0	0	0
Ndryshimi (diferenca) nga mjetet e miratuara (B-A)	0	0	0	0
Плати / Rrogat	0	0	0	0
Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet	0	0	0	0
Капитал / Kapitali				
Трансфери / Transfere				
Вкупно / Gjithsej				
D. Распожливи средства од прелевање (од други активности или програми во органот) / Mjete në dispozicion nga të hyrat (nga aktivitetet tjera ose programet në organ)	0	0	0	0
Плати / Rrogat	0	0	0	0
Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet	0	0	0	0
Капитал / Kapitali				
Трансфери / Transfere				
Вкупно / Gjithsej				
E. Нето импликаци на средствата на органот (C-D) / Implikimet neto të mjeteve të organit (C-D)	0	0	0	0
	0	0	0	0

Плати / Rrogat	0	0	0	0
Стоки и услуги / Mallrat dhe shërbimet	0	0	0	0
Капитал / Kapitali	0	0	0	0
Трансфери / Transfere				
Вкупно / Gjithsej				
F. Зголемување / намалување на приходите / Zmadhimi / zvogëlimi i të hyrave				
G. Дополнителни извори на финансирање или споделување на трошоците Burime shtesë të financimit ose ndarja e shpenzimeve Извор: / Burimi: Заем од Европската инвестициона банка / Hua nga Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim	0	307.500	922.500	922.500
12. Нето зголемување / намалување на бројот на вработени во врска со предлогот: / Zmadhimi / zvogëlimi neto i numrit të të punësuarve në lidhje me propozimin				
13. Какви гаранции, заеми или други вистински или можни обврски ќе произлезат за Владата (а кои не се наведени во точка 11 А до 11 G) Çfarë garancione, hua dhe obligime të vërteta ose të mundshme do të dalin për Qeverinë (të cilat janë të paraqitura në pikën 11 A deri te 11 G)	Европската Инвестициона банка ќе одобри заем во износ од 175 милиони евра кој ќе се сервисира согласно условите кои се дефинирани со Финансискиот договор. / Banka Evropiane e Investimeve do të miratojë hua në vlerë prej 175 milionë eurove, e cila do të servisohet në përputhje me kushtet që përcaktohen me Marrëveshjen financiare.			
14. Ако ова претставува барање за дополнителни средства во тековната фискална година или надвор од нормалниот циклус на подготвување на буџетот, да се даде образложение / Nëse kjo paraqet kërkesë për mjete plotësuese në vitin fiskal vijues ose jashtë ciklit normal të përgatitjes së buxhetit, të jepet arsytim				
15. Дата на завршување на проценката Data e mbarimit të vlerësimit				
16. Дата на поднесување на анализата до Министерството за финансии за добивање мислење Data e dërgimit të analizës drejtuar Ministrisë së Financave për mendim				
17. Дата на добивање на одговор од Министерството за финансии / Data e marrjes së përgjigjes nga Ministria e Financave				
18. Измени побарани од Министерството за финансии Ndryshime të kërkuara nga Ministria e Financave				
19. Одговор на министерството-предлагач: Përgjigje nga ministria-propozues:				
20. Одговор од Министерството за финансии: Përgjigje nga Ministria e Financave:				
21. Дали мислењето на Министерството за финансии е дадено во прилог				

A është dhënë në shtojcë mendimi i			
Ministrit të Financave			
22. Одобрено/ Miratuar / Дата / Data:			
_____ д-р Јелена Таџи, Државен секретар / Sekretare shtetërore Потпис на Државен Секретар или Директор на Орган/ Nënshkrim i sekretares shtetërore ose i drejtorit të organit	____/____/____ Ден / месец / год. Dita / muaji / viti	 Потпис на Министерот Nënshkrim i ministrit Dr. Fatmir Besimi	____/____/____ Ден / месец / год. Dita / muaji / viti

Изработил/Përgatiti: Елеца Љубиќ/Ивана Стојкоска
 Проверил/Verifiko: Драгана Филиповска/ м-р Ленче Божиоска/Миодраг Богдановиќ
 Согласно/Rajtohet: Кристина Петровска/ м-р Андрија Алекоски/ м-р Сања Мансиревиќ Манчева/ м-р Рената Давиткова
 Панчева
 Одобрил/Miratoi: Сузана Пеџева/Дејан Николовски
 Превел/Përktheu: Mersim Fejza
 Контролирал превод/Kontrolloi përkthimin: Adriana Fejzullahu